

# TEATRO DEL SILENCIO



© Ch. Raynaud de Lage

Historique de la compagnie

# Les créations du Teatro del Silencio

- 1989 : GARGANTUA
- 1990 : TRANSFUSIÓN
- 1991 : OCHO HORAS
- 1991 : MALASANGRE OU LES 1001 NUITS DU POÈTE
- 1993 : TACA TACA, MON AMOUR
- 1995 : CANDIDES - Pour la compagnie française du Cirque Baroque
- 1996 : LA LOCOMOTIVE, pièce d'André Ginzburger
- 1997 : NANAQUI – DOSSIER N° 262 602 – L'HOMME QUI SE DIT POÈTE
- 1998 : MEDEA en collaboration avec la Cie espagnole Aran Dramática
- 1999 : DOBERMAN, Textes de Jean Yves Picq, pour la Cie clermontoise Athra
- 1999 - ALICE UNDERGROUND
- 1999 : PALABRA DE ANGEL pour la Cie espagnole Karlik Danza
- 2002 : AMLOII O COMO LO DIJO HAMLET  
pour les Cies espagnoles Karlik Danza et Samarkanda Teatro
- 2002 : AGRIPINE, en collaboration avec la Cie espagnole Aran Dramática
- 2003 : O DIVINA LA COMMEDIA - INFERNO
- 2004 : LE CAS BÜCHNER, avec des Cies de théâtre amateur aurillacoises
- 2005 : O DIVINA LA COMMEDIA – UNE MÈRE ET SES ENFANTS AU PURGATOIRE  
en collaboration et coproduction avec Karlik Danza
- 2007 : O DIVINA LA COMMEDIA – PARAÍSO
- 2009: MALASANGRE OU LES 1001 NUITS DU POÈTE / REPRISE
- 2010 : Emma DARWIN
- 2011 : MUSEE DU BOUT DU MONDE I
- 2011 : L'ÎLE DU TEMPS PERDU en collaboration avec le CREA
- 2012 : MUSEE DU BOUT DU MONDE II
- 2012 : FERRAT
- 2013 : MUSEE DU BOUT DU MONDE III (en projet)
- 2013-2014 : DOCTOR DAPERTUTTO (en projet)

## Mauricio Celedon et le Teatro del Silencio

Né en 1957, à Santiago du Chili, Mauricio Celedon commence sa formation au **Teatro Petropol** de Santiago puis suit des études d'**Art Dramatique à l'université du Chili** (Universidad de Chile). Il débute comme acteur-mime au sein la **Compañia de los Mimos Noisvander**, avec laquelle il voyage à travers l'Amérique Latine.

En 1980, il part pour l'Europe, d'abord à Madrid où il joue et participe à la création de différents spectacles de théâtre de rue au sein de la **Compañia de Teatro de Calle Lejanía**, étudiant parallèlement la danse avec la Compagnie Teatro Danza de Madrid. C'est alors qu'il décide de continuer en France son apprentissage du mime, tout d'abord auprès d'**Etienne Decroux**, puis pendant trois ans à l'Ecole Internationale du Mimodrame **Marcel Marceau**.

Cette période passée auprès des grands Maîtres du mime français marque très fortement son parcours. C'est à cette époque qu'il crée à Toulouse ses premières mises en scène de théâtre gestuel.

Il travaille comme acteur-mime avec la Compagnie de mimodrame du **Théâtre de la Sphère**; puis, comme comédien, au **Théâtre du Soleil** dirigé par Ariane Mnouchkine, pendant quatre ans.

Durant toute cette période, il dirige également des ateliers de mime-théâtre, tout d'abord à Madrid puis, en tant qu'**assistant de Marcel Marceau**, lors de stages aux Etats Unis, en Italie ainsi qu'à Paris, à l'Ecole Internationale du Mimodrame.

Ce parcours aura duré dix ans après lesquels il retourne au Chili en pleine transition vers la démocratie. Il y dirige plusieurs stages de mime, organisés avec l'**aide de l'Institut Culturel Français et de l'Université Metropolitaine de Santiago**. C'est alors qu'il fonde le **Teatro del Silencio**

# Le Teatro del Silencio

La Compagnie **Teatro del Silencio** créée, à Santiago du Chili, en 1989, par Mauricio Celedon rassemble acteurs, danseurs, musiciens, acrobates et plasticiens. Dès sa fondation, la Compagnie a orienté ses recherches vers un théâtre du geste et de l'émotion qui unit le mime, la danse et la musique. Ce parti-pris théâtral lui a permis de toucher un large public. Des hommes, des femmes et des enfants de cultures, d'histoires et de langues différentes ont apprécié l'originalité de ce "langage" théâtral qui leur a permis de voyager dans le temps et l'espace, sans barrières ni frontières. Avec le Teatro del Silencio, ils se sont tout d'abord passionné pour la vie des migrants qui peuplèrent l'Amérique, «*Transfusión*» (1990) et pour l'histoire des luttes populaires de Chicago à l'origine du 1er Mai, «*Ocho Horas*» (1991).

A l'occasion du centenaire de la mort d'Arthur Rimbaud, le **Teatro del Silencio** crée «*Malasangre o las mil y una noches del poeta*» («*Malasangre ou les 1001 nuits du poète*» 1991), une œuvre qui met en scène la vie tumultueuse du poète visionnaire. Ce spectacle a rencontré un tel succès qu'il sera présenté devant plus de cent mille spectateurs au Chili puis en Amérique Latine et au Canada, à l'initiative des plus importants festivals du continent. Dès 1992, le **Teatro del Silencio** participera à de nombreux festivals d'été en France. Cette tournée rencontrera un écho tel que pendant trois années, «*Malasangre*» sera présenté à de nombreux public de l'Hexagone mais aussi, d'une grande partie de l'Union Européenne, en Afrique du Nord ainsi qu'à travers les grands festivals sud-américains, en alternance avec une nouvelle création, «*Taca Taca, mon amour*» (1993). Vision contemporaine des événements cruciaux qui se sont succédé en Europe tout au long de la première partie du XXème siècle, l'action se déroulant à l'intérieur d'un baby-foot géant.

En 1995, Mauricio Celedon s'installe en France et se voit confier la mise en scène de «*Candides*» (une libre interprétation du fameux texte de Voltaire) pour le **Cirque Baroque**.

En 1996, il met en scène «*La Locomotive*», une pièce d'André Ginzburger, au Théâtre du Ranelagh à Paris.

En 1997, le **Teatro del Silencio** crée «*Nanaqui - Dossier N° 262 602 - L'Homme qui se dit poète*», une pantomime de rock et de fureur, un spectacle de théâtre-cirque dédié à Antonin Artaud.

**De 1989 à 1997, les créations du Teatro del Silencio furent réalisées au Chili avec le soutien du Gouvernement chilien : Division Culturelle du Ministère de l'Education, Direction Culturelle du Ministère de Relations Extérieures (DIRAC) et des Municipalités de Santiago et de Valparaíso et avec le soutien du Gouvernement français : Ministère des Affaires Etrangères : Institut Chileno-Français de Culture, AFAA et Ministère de la Culture : DAI.**

L'année 1999 marque un pas décisif dans l'évolution de la Compagnie. Le Teatro del Silencio s'implante en France, à Aurillac, grâce au double soutien du Ministère de la Culture et de la Communication / Direction régional des Affaires Culturelles d'Auvergne et de la Ville d'Aurillac. Une résidence qui durera neuf ans à Aurillac (1999/2007) et douze ans en Auvergne (1999/2010) et qui aura permis à la Compagnie, de développer dans de très bonnes conditions, ses recherches et missions de création, formation et de diffusion.

C'est en Auvergne que Mauricio Celedon créera « *DoberMan* », d'après les textes de Jean-Yves Picq, avec la compagnie clermontoise Athra.

Cette même année 1999, le Teatro del Silencio créera « *Alice Underground* », un spectacle de théâtre-cirque, sous chapiteau, inspiré de l'œuvre de Lewis Carroll. « *Alice Underground* » tournera en Europe et en Amérique Latine pendant quatre ans.

C'est aussi à partir de 1999, que de nombreuses collaborations en tant que metteur en scène ou conseiller artistique amèneront le directeur artistique de la Compagnie à participer à divers projets de création en Europe. Il réalise, en 1999, la mise en scène de « *Palabra de Angel* » pour la Compagnie espagnole Karlik Danza Teatro et en 2002, celle d'« *Amloii o como lo dijo Hamlet* » pour les Compagnies espagnoles karlik Danza Teatro et Samarkanda Teatro.

Il collabore en tant que chorégraphe avec les Compagnies françaises Metalovoice ou Génèrik Vapeur et en Espagne avec la Compagnie Aran Dramatica et le Festival Internacional de Teatro de Mérida.

Dans le cadre de son implantation à Aurillac, en Auvergne, le directeur du Teatro del Silencio et la Compagnie donnent de nombreux stages de théâtre gestuel et cirque pour professionnels, scolaires et amateurs et participent à divers événements comme les « *Festivités de l'An 2000* » ou bien encore, en collaboration avec le Théâtre d'Aurillac, les « *Cartes Blanches à Mauricio Celedon* », qui sur plusieurs semaines proposent à la fois des répétitions publiques, des expositions de peinture, des spectacles et des concerts.

2003 voit naître nouvelle création circassienne, « *O Divina la Commedia - Inferno* » créée à Aurillac. En s'inspirant de la célèbre œuvre de Dante, *La Divine Comédie*, la Compagnie souhaite, à travers une scénographie jouant sur plusieurs espaces, poursuivre sa nouvelle quête, celle du théâtre-cirque, déjà engagée dans « *Nanaqui* » et « *Alice Underground* ». L'évolution des recherches de la Compagnie l'amène dans cette dernière création à se confronter au texte et à une nouvelle dimension, celle d'un théâtre physique, d'un théâtre-cirque associé à la parole.

En 2003 y 2004, le Teatro del Silencio réalise le projet « *Dante ou La Divine Comédie de la Rue* », avec le soutien du "Programme Culture 2000 – Education et Culture" de la Communauté européenne. Ce projet, articulé autour de *La Divine Comédie de Dante*, œuvre majeure de la littérature européenne, ayant pour but d'établir de nouvelles et durables relations de création avec un ensemble de villes et territoires européens et avec leur population, en développant une relation créatrice avec les citoyens et artistes de différentes générations en France, en Italie, en Espagne et en Pologne. Ce programme a réuni des artistes, des populations, des structures culturelles des quatre pays, dans des ateliers, des résidences artistiques de recherche

des créations de spectacles, dirigés par Mauricio Celedon, avec la complicité des membres de sa Compagnie. Un projet réalisé en partenariat avec l'Association Eclat / Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac, la Ville d'Aurillac et son Théâtre, le Festival Inteatro de Polverigi en Italie, le Département Culturel de la Région Extremadura en Espagne et les Compagnies espagnoles Karlik Danza et Aran Dramática, le Festival de Théâtre International Malta et la Compagnie Polish Dance Theatre de Poznan, en Pologne.

En février 2004, le Teatro del Silencio inaugure le nouveau Théâtre d'Aurillac avec « **Amloii o como lo dijo Hamlet** » et crée à cette occasion, avec des comédiens issus des compagnies de théâtre amateur d'Aurillac : « **Le Cas Büchner** ». Une création inspirée de « **Woyzeck** » et d'autres écrits de Georg Büchner.

A l'automne 2004, le Teatro del Silencio en coopération avec le Théâtre d'Aurillac, propose une nouvelle « **Carte Blanche** », une programmation pluridisciplinaire regroupant une présentation de travaux sur Pablo Neruda : « **Pablo, Pablo** », **la programmation de plusieurs spectacles, une exposition de peinture et de dessin et un stage de formation gratuit** ouvert aux professionnels et amateurs du spectacle vivant.

En 2005, le Teatro del Silencio, en collaboration avec Karlik Danza Teatro (Espagne) crée le second volet du triptyque sur Dante : « **O Divina la commedia - Purgatorio - Une mère et ses Enfants au Purgatoire** ». Inspiré de deux textes : « Le Purgatoire » de Dante et « Mère Courage et ses enfants » de Brecht. Le Purgatoire sera présenté de 2005 à 2007, en France, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Irlande, au Brésil, au Chili, en Colombie, en Corée.

En 2007, le Teatro del Silencio achève la création de son triptyque « **O Divina la Commedia** » avec le troisième volet : « **Fragments de Paradis** » et « **Paraíso** », une création entre théâtre de rue et théâtre de salle, une création fragmentée qui a vu le jour au printemps/été 2007. Paraíso, coproduction franco-chilienne, a été présenté entre 2007 à 2009, en France, en Allemagne, en Pologne, au Chili.

Comme prévu dans le projet original, une forme déambulatoire de « Paraíso » a été créée dans la ville de Valparaíso, au Chili, en décembre 2008, dans le cadre d'une intervention urbaine de 24hrs : « **Valparaíso : de la Madrugada al Amanecer** » dont la direction a été confiée à Mauricio Celedon.

En 2009, Mauricio Celedon est invité par C. Taguet, directeur du **Cirque Baroque** à créer le second acte d'une nouvelle pièce de cirque-théâtre « **Le Cirque des Gueux** ».

En 2009/2010, à l'occasion de la célébration du bicentenaire de Charles Darwin, le Teatro del Silencio créera « **Emma Darwin** », d'après la vie et les œuvres du célèbre biologiste anglais : Charles Darwin, et notamment de « Voyage d'un naturaliste autour du monde ». **Cette création s'inscrira dans le cadre d'une coproduction franco-chilienne.**

C'est aussi en 2010, dans le cadre de la **commémoration de bicentenaire de la République chilienne** et à la demande du **festival international de Théâtre Santiago a Mil** qu'a été repris l'une des premières créations de la Cie : « *Malasangre ou les mille et une nuits du Poète* ».

Enfin, 2010 a été pour la Compagnie une année de transition puisqu'elle marquera le début d'une nouvelle période de résidence et d'implantation 2011/2012/2013, dans une nouvelle région : l'Île de France, à Aulnay sous Bois. Avec le soutien de la Ville d'Aulnay-sous-Bois / Théâtre Jacques Prévert, du Conseil Général de Seine-Saint-Denis, de la Région Île-de-France (Emploi tremplin) et de la DRAC Île-de-France.

À Aulnay-sous-Bois, la Compagnie crée entre 2010 et 2012 « *Emma DARWIN* » et « *L'Île du temps perdu* », en collaboration avec le CREA d'Aulnay, « *Musée du Bout du Monde I et II* », ainsi qu'un spectacle en hommage au chanteur « *Jean Ferrat* ». Chaque été, le **Teatro del Silencio monte son chapiteau à Aulnay sous Bois**, pour y programmer des ateliers cirque pour enfants, mais aussi des stages professionnels ainsi que la programmation de spectacles de cirque créés lors de ces mini-résidences.

Parallèlement à sa démarche de création, pendant toutes ces années, le Teatro del Silencio dispense, sous la direction de Mauricio Celedon, de **nombreuses formations théâtrales - Pantomime, théâtre gestuel, théâtre et émotion, théâtre-cirque, théâtre-geste-textes** - s'adressant soit à des professionnels, soit à des amateurs ou bien encore à des scolaires (collège, classes théâtre). Pour l'**Éducation Nationale** mais aussi pour des **organismes de formations**, dans le cadre de **Festivals internationaux**, à la demande d'**autres Compagnies** ou encore ou enfin, dans le cadre de **Séminaires Internationaux** comme celui organisé avec le soutien **du Gouvernement Chilien / Fondart 2005 et du Centre Culturel Matucana 100** de Santiago du Chili, qui a permis d'offrir gratuitement à 120 jeunes étudiants en théâtre, un stage de mime, danse, musique, création décor et costumes.

Autant d'actions de formation et de sensibilisation des publics qui continueront d'être développées par la Compagnie, notamment à Aulnay-sous-Bois, en partenariat avec le Théâtre Jacques Prévert- Théâtre d'Aulnay-sous-Bois et le Service d'Action Culturelle de la Ville d'Aulnay-sous-Bois et au-delà **sur son nouveau territoire : en Seine-Saint-Denis et en Île-de-France**.



LE TEATRO DEL SILENCIO EST SUBVENTIONNÉ PAR  
LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION : DRAC ILE-DE-FRANCE  
LA RÉGION ILE-DE-FRANCE, LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS  
EN RÉSIDENCE AU THÉÂTRE JACQUES PRÉVERT / THÉÂTRE D'AULNAY-SOUS-BOIS

## L'équipe

La Compagnie **Teatro del Silencio** est constituée de 2 permanents et de 10 à 30 artistes et techniciens, intermittents du spectacle (acteurs, danseurs, musiciens, acrobates, plasticiens, techniciens) suivant le type d'activités développées par la Compagnie.

Pour certaines de ses activités, notamment en période de "grosses créations", le Teatro del Silencio peut employer jusqu'à 45 ou 55 intermittents du spectacle.

Pour d'autres activités qui requièrent des équipes plus réduites, comme les stages ou "création petit format", le nombre d'artistes et techniciens engagés oscille de 3 à 15.

Le Teatro del Silencio est une compagnie cosmopolite puisqu'elle regroupe des artistes de différentes nationalités : français, chiliens, belges, anglais, argentins, espagnols, italiens, indiens, marocains, égyptiens...

## L'Infrastructure

Le Teatro del Silencio avec les soutiens de la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Auvergne (DRAC-Auvergne), de la Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles (DMDTS) du Ministère de la Culture et de la Communication et de la Ville d'Aurillac, et grâce aux nombreuses tournées qu'il a réalisées a pu faire l'acquisition de l'infrastructure technique suivante :

- Un **chapiteau de 24 mètres de diamètre**, dont la coupole récemment rénovée permet de développer les techniques aériennes.
- Des **gradins d'une capacité de 550 places**
- Deux chauffages à air pulsé permettant l'accueil du public en toute saison.
- Un plateau de scène transformable et adaptable (hauteur comme largeur) de 10 mètres x 10 mètres.
- Matériels scénographiques, costumes, matériels aériens des différents spectacles réalisés à ce jour.





# La formation

## Stages et ateliers de théâtre

Mauricio Celedon a été, avant de fonder le Teatro del Silencio, disciple et assistant de Marcel Marceau, dans différents stages en Europe et aux USA, puis il dirigea des ateliers de création à L'Ecole International du Mimodrame Marcel Marceau de Paris.

Aussi, le Teatro del Silencio, dès sa fondation, a dispensé, sous la direction de Mauricio Celedon, de nombreuses formations théâtrales - Pantomime, théâtre gestuel, théâtre et émotion, théâtre et cirque, théâtre du geste et textes - s'adressant soit à des professionnels, soit à des amateurs ou bien encore à des scolaires (collège, classes théâtre).

Les stages de formation ou de recherche sont des moments privilégiés d'échanges, d'explorations, qui permettent aux stagiaires d'acquérir de nouveaux outils pour leur recherche dans la création théâtrale et à la compagnie d'expérimenter de nouveaux chemins de recherche ainsi que de rencontrer d'autres artistes.

Ces stages généralement, outre un travail technique propre à la pantomime, au théâtre gestuel, à l'acrobatie aérienne, proposent un travail sur le jeu d'acteur, avec une part importante de travail sur l'improvisation.

Des stages de création de costumes, création scénographique, acrobatie, musique ont aussi été à diverses reprises organisés par la Compagnie.

Ces formations et stages sont organisés :

- à la demande **d'enseignants en charge de classes Option Théâtre, classes PAC ou d'ateliers artistiques** ou en charge de classes en formation professionnelle, notamment en Auvergne et dans le Cantal,
- à la demande de **centres ou d'écoles de théâtre, écoles de cirque ou d'organismes de formation aux arts du spectacle vivant**, comme cela a été le cas à plusieurs reprises en France, notamment en Auvergne, dans le cantal mais aussi en Espagne, Pologne, Italie, Chili, Colombie... et bientôt en Russie.
- dans le cadre de **Festivals Internationaux** : Festival de Mexico, Festival de Badajoz en Espagne... qui développent parallèlement à la programmation des spectacles, des activités pédagogiques,
- dans le cadre du **projet européen « Dante ou la Divine Comédie de la Rue »**, (France, Espagne, Italie, Pologne) réalisé avec le soutien du « Programme Culture 2000 - Education et Culture » de la Communauté européenne,
- soit **en coopération avec les partenaires de résidence de la Cie : Théâtre d'Aurillac, Festival d'Aurillac et le Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay sous Bois** ainsi qu'à la demande d'autres Compagnies.
- **sur la propre initiative du Teatro del Silencio**, comme lors des « Cartes Blanches » organisées en collaboration avec le Théâtre d'Aurillac, pendant lesquelles le Teatro del Silencio propose des stages gratuits de Théâtre gestuel et Théâtre-cirque
- ou enfin, dans le cadre de **Séminaires Internationaux** comme celui organisé avec le soutien **du Gouvernement Chilien / Fondart, au Centre Culturel Matucana 100** de Santiago du Chili, qui a permis d'offrir gratuitement à 120 jeunes étudiants en théâtre un stage de Mime, danse, musique, création décor et costumes.



# Les tournées du Teatro del Silencio

Dès sa fondation, le Teatro del silencio n'a cessé de présenter ses créations à de nombreux publics, à travers des festivals et manifestations artistiques : au Chili, en Argentine, en Colombie, au Venezuela, au Mexique, au Brésil, en Equateur, au Canada, en France, aux Pays Bas, en Espagne, en Belgique, en Allemagne, en Italie, en Irlande, en Pologne, au Danemark, en Suède, en Tunisie, en Corée...

Pour la réalisation de ses tournées, le Teatro del Silencio a reçu, à plusieurs reprises, le soutien du Gouvernement chilien : Ministère des Relations Extérieures / Direction des Affaires Culturelles – DIRAC et du Gouvernement français : Ministère des Affaires Etrangères / Association française d'action artistique – AFAA, CulturesFrance, Institut Français et Ministère de la Culture et de la Communication / DMDTS : Aide à l'Itinérance des Cirques et DAI.

## 1990 - «Transfusión»

**Amérique :**

**Chili** : Série de représentations à la Salle "Matucana 19" de Santiago, tournée à travers la Région Métropolitaine et dans la IX région

## 1991 - «Ocho Horas»

**Amérique :**

**Chili** : Série de représentations dans la Région Métropolitaine, "Teatro Federico Santa-María" de Valparaíso

**Argentine** : "Festival de las Artes Buenos Aires"

## 1991 à 1994 - «Malasangre o las mil y una noches del poeta»

**Amérique :**

**Chili** : Série de représentations en plein-air : au "Parque Forestal", "Centro Cultural Monte Carmelo", "Festival de Teatro de la Universidad de Chile", "Centro Cultural Estación Mapocho", "Université Métropolitaine de Santiago", "Centro Cultural Las Condes" de Santiago, "Teatro Federico Santa-Maria" de Valparaiso, Teatro Municipal de Concepción et de Talca

**Colombie** : "Festival Iberoamericano de Teatro de Bogota"

**Venezuela** : "Festival Internacional de Teatro de Caracas", Teatro al aire libre de Ciudad Guayana, Teatro Municipal de Maracaïbo

**Mexique** : "Gran Festival Ciudad de Mexico"

**Canada** : "Festival de Théâtre des Amériques" de Montréal

**Afrique du Nord :**

**Tunisie** : Théâtre Municipal de Tunis, "Festival de Théâtre de Carthage", Théâtre de Dougga

**Europe : Suède** : "Stockholm Water Festival"

## 1991 à 1994 – «Malasangre o las mil y una noches del poeta» (suite)

**Espagne** "Festival de Otoño" de Madrid, "Festival Internacional de Teatro Contemporáneo de Badajoz"

**France** : "Eclat", Festival Européen de Théâtre de Rue d'Aurillac, Ville de Laboule, "Festival de Théâtre Ibéroaméricain de Bayonne", "Furies" à Chalons Sur Marne, "Label Nocturne" à Quimper, Ville d'Arcachon, "Jeudis de Niort", Rencontres du "Parc de Saran", "Les Jeudis du Port" à Brest, "Les Arts au Soleil" dans la Ville d'Hennebont, "Festival Européen de Théâtre" de Grenoble, Festival "Mimos" de Périgueux, Festival "Paris,

Quartier d'Eté" dans la Cour du Palais Royal, Festival "Parade(s)" de Nanterre, "Festival, Les Nuits de la Mayene" à Laval, "Festival au Château de Bien-Assis".à Erquy, "Les Amis du Théâtre" au Zénith de Pau

**Belgique** : "Gentse Feesten Rond Sint Jacobs", Festival International "Theater Op De Mark" de Neerpelt, Festival d'Eté de Tournai, "Europees Straatteater Festival Te Gent" à Gent, "Rencontres Internationales de Théâtre Contemporain" à Liège

**Pays Bas** : "Oreol Festival" de Terschelling, "Festival de Groningen"

## 1993 à 1996 - «Taca Taca, mon amour»

**Amérique :**

**Chili** : Séries de représentations à Santiago et dans la Région Métropolitaine, Série de représentations au Festival " Teatro a Mil " de Santiago, tournée à travers les quinze villes plus importantes du Chili

**Brésil** : "Festival internacional de Teatro de Sao Paolo"

**Venezuela** : "Festival Internacional de Teatro de Caracas", Teatro Municipal de San Martin, Salle Municipale de Maturin

**Colombie** : "Festival Iberoamericano de Teatro de Bogota"

**Europe :**

**Pays Bas** : "Oreol Festival" de Terschelling

**Belgique** : "Openings weekend" du Centre Culturel de Warande à Turnhout

**France** : "Festival Européen de Théâtre" de Grenoble, Festival "Parade(s)" de Nanterre, "Chalon dans la Rue" à Chalon Sur Saône, "Eclat", Festival Européen de Théâtre de Rue d'Aurillac, "Festival de Théâtre Ibéroaméricain de Bayonne", Festival "Paris, Quartier d'Eté" au Parc de la Villette

## 1997 à 1998 - «Nanaqui»

**Amérique:**

**Chili** : Série de représentations à la Salle Seminario San Rafaël de Valparaíso

**Europe:**

**France** : "Festival de Pierrefonds", "Festival Européen de Théâtre" de Grenoble, "Chalon dans la Rue" à Chalon sur Saône, Festival "Musicalarue" de Luxey, "Eclat" Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac, "Festival de Rue de Ramonville", "Les zygomates" à La Roche Sur Yon, "Festival de Théâtre Ibéroaméricain de Bayonne " Espace chapiteau du Parc de la Villette à Paris (30 représentations sous chapiteau), "Label Nocturne" à Quimper, "Urbaka" à Limoges **Allemagne** : "Düsseldorfer Altstadt Herbst" à l'Opera de Düsseldorf **Pologne** : "Malta Festival" **Espagne** : "Festival Al Carrer" à Barcelone

## 1999 à 2002 - «Alice Underground»

### Europe :

**France** : "Eclat" Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac, "Festival du Printemps des Comédiens" à Montpellier, "Festival de Théâtre Ibéro-américain" à Bayonne, "Festival de Théâtre Européen de Grenoble" à Grenoble

**Belgique** : "Festival Theater Op De Mark" à Hasselt, "Festival Zomer Van Antwerpen" d'Anvers

**Pays Bas** : "Oeroll Festival" de Terschelling, "Norderzoon Festival" de Groningen

**Pologne** : "Festival Malta" de Poznan

**Italie** : "Festival Inteatro" de Polverigi, "La Vie dei Festival" à Rome

**Allemagne** : "Tollwood Festival" de Munich, Festival de Recklinghausen

**Irlande** : "Galway Arts Festival" à Galway

### Amérique du sud :

#### Chili :

20 représentations à Santiago du Chili et Valparaíso, sous chapiteau, qui grâce au soutien du Ministère chilien des Relations Extérieures Direction des Affaires Culturelles (DIRAC) et du Ministère français des Affaires Etrangères / Association française d'action artistique (AFAA) ont pu être présentées gratuitement au public chilien.

## 2003 à 2004 – «O Divina la Commedia - Inferno»

### Europe :

**France** : Première dans le cadre de la saison Culturelle de la Ville d'Aurillac, "Festival d'Aurillac" Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac,

**Italie** : "Festival Inteatro" de Polverigi

**Espagne** : Día internacional del Teatro en Extremadura

**Pologne** : Festival International Malta de Poznan.

## 2004 - «Le Cas Büchner»

### Europe :

**France** : Première dans le cadre de l'inauguration du Théâtre d'Aurillac.

Festival Off d'Aurillac – Festival International du Théâtre de Rue d'Aurillac.

## 2005 à 2008 - «O Divina la Commedia - Une Mère et ses enfants au Purgatoire»

### Europe :

**République d'Irlande** : Premières au Galway Art Festival.

**France** : Festival International du Théâtre de Rue d'Aurillac, Festival Rayon Frais à Tours, La Comédie - Scène Nationale de Clermont-Ferrand.

**Belgique** : Festival Théâtre Op of the Market de Hasselt

**Danemark** : Festival Cantabile II, dans la ville de Vordingborg

**Espagne** : Festival Internacional de Teatro y Danza Contemporáneos de Badajoz, Festival Iberoamericano de Cádiz , Festival de Teatro Madrid Sur à l'Auditorio Pilar Barden de Rivas Vaciamadrid et au Teatro Federico García Lorca de Getafe, Festival International de Teatro y Artes Callejeras de Valladolid -FITAC

### Amérique Latine

**Chili** : Saison d'été à Santiago du Chili au Théâtre du Centre Culturel Matucana 100 (21 représentations)

**Colombie** : Festival Internacional de Teatro de Bogotá

**Brésil** : Festival Internacional de Teatro de Londrina / FILO, Muestra Internacional de Teatro de Brasilia / MIT, Festival Internacional de Teatro de Sao José do Rio Preto y Festival Internacional de Palco y rue de Belo Horizonte.

**Equateur** : Festival Internacional de Teatro Experimental de Quito

### Asie :

**Corée** : Uijeongbu Music Theater Festival à Uijeongbu

## 2007 à 2009 - «O Divina la Commedia - Paraíso»

### Europe :

**Allemagne** : Internationales Strassentheater Festival – Detmold

**France** : FAR - Festival des Arts de la Rue de Morlaix, Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac, Théâtre d'Aurillac, La Comédie - Scène Nationale de Clermont-Ferrand, Les Rencontres d'ici et d'Ailleurs de Noisy-le-Sec, Les Années Joué à Joué-Lès-Tours, Les Invites de Villeurbanne

**Pologne** : KTO Festival de Cracovie et Feta Festival de Gdansk

### Amérique Latine

**Chili** : Valparaíso : De la Madrugada hasta el Amanecer, Festival Santiago a Mil (série de représentations)

## 2010 à 2012 - «Malasangre o las mil y una noches del poeta»

### Amérique Latine

**Chili** : Inauguration du Festival International de théâtre Santiago a Mil « Bicentenaire de la République » puis au tout nouveau Musée de la Mémoire et des Droits de l'Homme de Santiago.

Série de 29 représentations itinérantes en rue gratuites pour le public dans différentes communes de Santiago et en province à Talca et Valparaiso.

Série de 06 représentations du 03 au 12 septembre 2010 dans le cadre des festivités du Bicentenaire en Région Métropolitaine.

Rancagua le 9 mars 2012 et 7 représentations au Centre Culturel Matucana 100 de Santiago entre 21 et 30 mars 2012

## 2010 à 2012 - « Emma DARWIN »

### Europe :

**France** : Festival International de Théâtre de Rue d'Aurillac, Espace Jacques Prévert de la Ville d'Aulnay Sous Bois, Les Rencontres d'Ici et d'Ailleurs de Noisy-le-Sec.

**Chili** : Festival Santiago a Mil 2012 : série de 11 représentations à Santiago centro et Région Métropolitaine et dans la ville de Concepción.



